

BILAN D'ACTIVITÉ 2020-2021

A remarquer en 2020-21

(une année exceptionnelle en raison de la pandémie au Covid-19)

Notre implication sur toutes les questions relatives à la situation sanitaire et à la réglementation en vigueur sur le sol italien, mais aussi sur le passage des examens et les aménagements décrétés par la France.

Une année difficile pour tous et en particulier pour les bacheliers :

- Participation active à la **Commission Covid-19**.
- Vigilance sur le **budget de l'école** afin de contenir l'augmentation des frais de scolarité en cette période particulière.
- Aide et soutien aux familles non italiennes pour **comprendre les règles** (nombreuses et en constante évolution) imposées par le gouvernement italien.
- Soutien aux familles en difficulté pour obtenir du **matériel informatique** de l'école pour suivre la DAD.
- Vigilance sur l'**application correcte des règles** du gouvernement italien à l'école, et correction rapide si nécessaire. En particulier avec les contraintes liées à la **restauration scolaire**.
- Vigilance sur l'application des exemptions de confinement pour les enfants bénéficiant de **PAP** ou autres aménagements.
- Recherche active de solutions pour des nouveaux locaux pour l'école (**projet immobilier**).
- Négociations afin que les familles utilisant le **transport scolaire** aient systématiquement accès à la demi-pension.
- Création du journal **Vivre ensemble**, le journal qui veut du bien à la communauté scolaire et essaie de donner des clés pour améliorer... le vivre ensemble.

ORGANISATION DE L'APE

- **Un bureau toujours très soudé** : 14 membres du bureau toujours très actifs, présents et au courant de toutes les questions relatives aux familles fréquentant l'école. Représentatif des familles fréquentant le lycée, constitué d'hommes et de femmes français, italiens ou autres, anciens élèves ou de passage, avec des enfants inscrits de la petite section à la terminale, le bureau met son expérience, son réseau et son énergie au service de la communauté.
- **164 familles adhérentes (contre 180 en 2019/20)**. Malgré la pandémie et la grande difficulté de collecter les cotisations dans l'école (comme cela se fait habituellement), nous avons réussi à maintenir le nombre d'inscriptions élevé: c'est pour nous la reconnaissance que **l'APE rend des services essentiels** dont certains réservés à ses adhérents mais dont la plupart profitent à l'ensemble des familles (voir le bilan détaillé) en plus du rôle majoritaire de représentant des parents dans les instances dont nous n'avons jamais été absents.
- **Représentation au niveau central** : l'APE est représentée au Conseil d'administration de l'AEFE par l'intermédiaire de la Fapée (Fédération des associations de parents d'élèves des établissements d'enseignement français à l'étranger). En juin 2021, Karine Lagarde a été élue sur un poste de suppléant au **Conseil d'administration de la Fapee**.
- **Communication** : gestion du site Web et de la page Facebook, Instagram, accueil des nouvelles familles sur les trois sites le jour de la présentation de l'école aux nouveaux arrivants, 42 newsletters envoyées aux adhérents, création et réalisation de 3 éditions du journal Vivre Ensemble.
- **Pour l'exercice 2020-2021 : renouvellement du bureau**: cinq postes vacants. Ont été élues **Giada Briziarelli, Anne Garella, Sophie Ferrieri, Karine Lagarde et Vassaly Boitel**. Le bureau de l'APE a désigné: Luca Garramone au poste de Président; Karine Lagarde au poste de vice-Présidente, Benedetta Bonifati renouvelée au poste de Trésorière et Vassaly Boitel au poste de secrétaire générale. Les autres membres maintenus au bureau sont: Sibel Veziroglu en charge du primaire, Marzia Brofferio en charge du secondaire, Marzia Rositani en charge du transport scolaire, Sergio Calderara, Monette Etienne, Miriam Tiro et Sara Novelli.

Nous saluons le travail énorme de (Magic) Sibel Veziroglu qui nous a quittés pour la France à la fin de cette année scolaire.

EVÈNEMENTS, DONNS & PROJETS APE

En 2020/2021, l'APE n'a pu organiser aucune activité de collecte de fonds en raison de la pandémie, mais a néanmoins soutenu de nombreux projets en utilisant l'argent collecté l'année précédente qui n'a pas pu être utilisée en raison du confinement:

- **Pour les bacheliers**, dons de 250€ pour le **cadeau** (sweat-shirt Chateaubriand) et 200€ pour le **livre d'or**.
- Don de 115€ pour le **projet Orfèvrerie** des petites sections de maternelle.

- L'organisation de la **Boum de fin d'année** pour les **CM2** (juin 2021).
- Pour les CM1 pour le **projet Radio**, nous avons acheté mixer, microphones et casques sur le site de Thomann, pour 400€, et 450€ pour l'intervenant radio.
- Pour certaines classes du primaire, **intervention d'Andrea Bouchard** (250€)
- Participation à la **journée d'accueil des nouveaux arrivants** (30/08/2021) organisée par l'école : l'APE a réalisé le **calendrier scolaires**.
- Réalisation de **masques** avec des motifs de Noël pour tous les enseignants du primaire et le personnel administratif.
- **Collecte des cartables** pour Leo Foundation pour les enfants au Kenya.
- Don des gobelets du Lycée pour les collégiens participants à la journée du Code.

L'APE a également participé activement à l'organisation de différentes opérations à l'école

- Opération Coup de cœur (Décembre 2020),
- Opération Vente des Oranges (Janvier 2021) en faveur de l'Association contre le Cancer (AIRC).

SERVICES AUX FAMILLES

- **Ecole des loisirs** : L'APE gère depuis plusieurs années, en collaboration avec la Librairie Stendhal, les abonnements à l'Ecole des Loisirs (de la maternelle au collège). Les inscriptions pour 2021/22 vont commencer bientôt.
- organisation de la "**Bourse aux Livres**" à distance: création de la "Bourse aux Livres" sur Facebook pour faciliter la vente et l'achat des manuels en usage, compte tenu des restrictions imposées par le protocole national Covid-19. En chiffres: 248 inscrits pour le Lycée, 278 pour le Collège, 170 pour le Primaire.
- **Le Journal Vivre Ensemble & Conférences pour les Parents**: dans l'impossibilité d'organiser des événements en présentiel et d'échanger en face à face à cause des contraintes sanitaires, l'APE lance un journal "digital" qui était souhaité depuis longtemps, pour accompagner les parents sur les thématiques du "vivre ensemble". Les 3 numéros sortis se sont concentrés sur le climat scolaire, le numérique et ses dangers et l'alphabétisation des émotions. Les deux derniers numéros ont été accompagnés d'une conférence en ligne, accessible à toute la communauté scolaire, sur les thématiques abordées dans le journal. Ce projet est un fruit du travail de groupe, formé de plusieurs parents bénévoles provenant de plusieurs pays. **N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez participer au groupe de travail et à la rédaction!**
- **Groupe de Travail EBEP**: L'APE a créé un groupe de travail pour échanger sur les besoins et difficultés des familles ayant des enfants à besoins éducatifs particuliers. Le groupe est formé de certains membres du bureau de l'APE et de parents volontaires.

Nouvelle Commission de l'école en temps de Covid: la **commission Covid** s'est réunie régulièrement pour la rédaction, la mise en œuvre du protocole sanitaire et son évolution en fonction de la situation et de la réglementation en vigueur.

ASPECTS FINANCIERS

Suivi des frais de scolarité : en intervenant régulièrement auprès de la direction, en participant activement aux réunions sur le budget avec le directeur de l'AEFE, l'APE travaille au quotidien pour contenir le plus possible les **augmentations de frais de scolarité**.

L'APE reste mobilisée sur les renouvellements de détachement des enseignants et sur le **maintien des postes de résidents**, nécessaire à assurer à la fois la qualité de l'enseignement et à limiter les augmentations des frais pesant sur les familles.

Bourses scolaires et Caisse de solidarité : participation active aux conseils consulaires des bourses scolaires, et à la Commission d'action sociale (caisse de solidarité). Aide aux familles en difficulté pour préparer leurs dossiers et obtenir une aide significative pour couvrir les frais de scolarité et frais annexes (pas de voyages scolaire cette année).

CANTINE

Cantine (Strohl Fern) : après la suspension du service de restauration en raison du Covid, l'équipe de l'APE n'a pas pu accéder régulièrement à la cantine en raison des règles sanitaires. Elle a toutefois obtenu un permis pour visiter la Cantine avec la responsable de la restauration scolaire après les vacances de Noël. Un article sur le déroulement du service en modalité Covid a été publié sur le Blog de la Cantine en janvier 2021. En cette rentrée 2021, le service de cantine a été rétabli et assuré pour 100% des enfants de Strohl Fern.

Le **BLOG DE LA CANTINE** est accessible à toutes les familles sur le site Internet de l'APE. Actif depuis octobre 2018, il rend compte en toute transparence des éléments observés par l'équipe Cantine de l'APE lors de ses fréquentes visites à la cantine : photos des aliments et de l'ambiance de la cantine, comptes-rendus des repas goûtés etc. L'équipe de l'APE se rend qu'au quotidien à la cantine quand des problèmes sont évoqués, et de manière bi-hebdomadaire en temps normal.

En raison des réglementations sanitaires, une grande partie du travail effectué pour avoir une cantine presque « plastic free » a malheureusement été mise en parenthèse, mais l'école s'est engagée à réintroduire dès que possible toutes les améliorations apportées l'année précédant la pandémie (supprimer les verres, couverts et assiettes jetables, en faveur de verres / couverts / assiettes lavables et réutilisables, et aussi le retour au carafes d'eau et la suppression des plastiques d'emballage des sachets de pain). L'équipe de la cantine sera vigilante pour que cela se fasse le plus rapidement possible, tout en respectant les règles imposées par l'ASL.

ACTIONS SPÉCIFIQUES AU PRIMAIRE

- Suivi de l'organisation du service des binômes en primaire : demande de remplacement des enseignants non francophones ou sans qualification.
- Demande de communication plus fréquente et détaillée entre l'école et les familles.
- Participation active à plusieurs réunions avec la direction et les représentants des enseignants du premier degré pour discuter du maintien ou non de l'horaire continu pour l'année 2021-22.
- Suivi de la gestion de la cantine pour les élèves inscrits au transport scolaire.

ACTIONS SPÉCIFIQUES AU SECONDAIRE

- Suivi de l'organisation des horaires (notamment au collège), de la gestion des quarantaines et de **l'enseignement à distance**.
- Compte tenu du nombre élevé d'heures d'enseignement à distance imposé aux élèves du secondaire, nous avons demandé d'appliquer les règles d'**exemption de confinement** pour les enfants avec PAP ou en décrochage prévues par la législation italienne. Malheureusement, la complexité de cette gestion personnalisée n'a pas permis de l'utiliser à son plein potentiel, mais elle a aidé un certain nombre d'enfants en difficulté.
- Animation du **réseau de parents délégués** avec 1 réunion de formation pour les nouveaux élus (rôle, fiches à remplir, modèle de communication avec les parents de la classe, avec le PP, avec l'APE etc.) + 3 réunions zoom pour tous les parents du lycée + 1 dédiée aux classes du lycée uniquement.
- Nous avons obtenu la réintroduction du **Conseil de Second Degré** après deux ans d'absence : 3 réunions ont eu lieu en amont des CE.
- Poids du cartable: a poursuivi le projet pour alléger les cartables des collégiens (6e, 5e, 4e) **l'APE a donné des manuels d'italien, histoire-géographie et français** grâce aux dons des parents.
- Suivi de la **réforme du Bac** : l'APE a participé activement aux réunions d'information sur la réforme du Bac organisées par l'école et aux 3 webinars organisées la Fapee. L'APE a toujours tenu informées les familles en publiant sur le site et à travers ses newsletters.
- Nous avons suivi les questions spécifiques à notre lycée concernant les examens du baccalauréat pour **LCN** (en assistant également à des réunions à l'ambassade de France) et **ESABAC**.
- Des membres de l'APE sont présents au Conseil du Second Degré, au CVC et au CVL et n'ont manqué aucune réunion.

Pour en savoir plus

BILAN DÉTAILLÉ

1. Représentation des parents dans l'établissement

1.1. Elections

Il y a à présent 5 ans que le vote électronique est utilisé. Cette année, en plus de l'APE, l'Upel et le LPI se sont également présentés.

Taux de participation en hausse: 40% pour les élections au Conseil d'établissement (40,35% pour le Conseil d'école), contre 35% et 33% l'année précédente.

Pourcentage de l'APE également en hausse par rapport aux années précédentes avec d'autres listes: 54,97% contre 53,47% en 2017 au Conseil d'établissement et 64,89% contre 62,22% au Conseil d'école.

Supervision de la conformité aux lois sur la protection de la vie privée.

1.2. Représentants élus au Conseil d'école et au Conseil d'établissement

- Conseil d'établissement : **4 élus** sur 8 (2 titulaires et 2 suppléants), tous parents du bureau.
- Conseil d'école : **14 élus** sur 22 (7 titulaires et 7 suppléants), 3 réunions par an ;
- Participation aux 2 conseils consulaires des bourses scolaires, et à 2 commissions de la caisse de solidarité.
- Participation à la commission d'appel, aux conseils de vie lycéenne et collégienne (Conseil du second degré, CVL et CVC), aux comités d'hygiène et de sécurité (CHS), au comité d'éducation à la santé et la citoyenneté (CESC), aux conseils d'éducation et de discipline, aux réunions de suivi du projet immobilier, aux commissions de travail (cantine, projet d'établissement), conseil de discipline, commission Covid.
- Rencontres régulières avec le proviseur, la proviseure-adjointe, l'intendant, les conseillers principaux d'éducation, le directeur de l'école primaire.

1.3. Animation du réseau de Parents délégués au secondaire

- Constitution d'une **liste de parents délégués** en fonction des résultats obtenus aux élections du Conseil d'établissement (pour toutes les classes, au moins 1 poste titulaire et 1 poste de suppléant).
- **Réunion d'information et de préparation** au rôle de parent délégué en début d'année avec la participation aussi des parents délégués "indépendants". Et suivi tout au long de l'année scolaire.
- Sollicitation des comptes rendus et évaluations par niveau.

1.4. Sécurité et santé

- **Poids des cartables** : pour alléger les cartables des collégiens (6e, 5e, 4e) l'APE a donné des manuels d'italien, histoire-géographie et français grâce aux dons des parents.
- **Troubles Spécifiques des Apprentissages (TSA)** : il est important que tout diagnostic soit encadré par l'équipe pédagogique et médicale pour une réelle prise en charge et suivi. L'APE a insisté sur le suivi des EBEP (enfants à besoins éducatifs particuliers) lors du passage au secondaire, et a servi de relais auprès des familles qui avaient besoin de comprendre qui contacter, comment monter un dossier etc... Un numéro du Vivre Ensemble et un groupe de travail a été consacré à ce sujet.
- Participation au **CESC (comité d'éducation à la santé et à la citoyenneté)**, avec la direction, les enseignants de science, les infirmières, les représentants des élèves et le médecin scolaire. Il se réunit au moins trois fois par an. Pour le volet citoyenneté, on note l'Opération coup de Cœur, la vente d'orange au profit l'AIRC et la semaine de la citoyenneté.
- Nouvelle Commission de l'école en temps de Covid: la commission Covid s'est réunie régulièrement pour la rédaction, la mise en œuvre du protocole sanitaire et son évolution en fonction de la situation et de la réglementation en vigueur.
- Participation au CHS (Comité d'hygiène et de sécurité).

1.5. Activités scolaires et périscolaires

- Organisation d'un café de rentrée à Strohl Fern, du marché de Noël, de la fête des crêpes, de la boum des CM2 de fin d'année
- Participation à l'Opération coup de cœur et à la vente d'oranges au profit de l'Airc,
- Participation à la journée d'accueil des nouveaux arrivants (réalisation d'un calendrier scolaire),
- Participation à l'organisation de la fête du bac et à la réalisation du cadeau de la part des différentes associations (avec l'Upel) et du livre d'or.
- Participation et soutien au Conseil du Second degré, au CVL (conseil de vie lycéenne) et au CVC (conseil de vie collégienne). C'est au cours de ces 3 conseils que l'APE aborde les sujets autour du harcèlement à l'école, l'intégration, l'orientation, les différentes problématiques liées au nouveau bac, et le suivi de la vie de l'école.
- Soutien sous diverses formes aux projets des professeurs qui le souhaitent (projet orfèvrerie, par exemple).

2. Représentation à la commission des bourses scolaires

- Le conseil consulaire des bourses scolaires (CCB) se réunit deux fois dans l'année :
- ▀ une première fois en avril (CCB1) pour examiner les demandes de renouvellement (présentées par des familles déjà bénéficiaires de bourses) ainsi que les premières demandes ;
 - ▀ une seconde fois en octobre (CCB2) pour examiner les demandes de révision ainsi que les premières demandes de familles installées en Italie après le CCB1.

En Juin 2021, ce sont 64 dossiers qui ont été soumis au Conseil Consulaire des Bourses (CCB1), concernant 88 enfants. Cette année, la masse financière disponible au regard des besoins a été évaluée à 336 334 euros pour la seule CCB1. Pour comparaison, la campagne 2019/2020 concernait 78 dossiers, pour une enveloppe de 429 000 euros. Il y avait 70 dossiers sur la campagne 2018/2019. Il semblerait que le nombre de dossiers présentés lors de cette campagne de bourses pour l'année 2020/2021 soit en légère diminution.

Cette année, le plafond du patrimoine immobilier a été relevé dans le calcul de la quotité. Ce plafond est passé de 250.000 euros (valeur d'achat) à 300.000 euros pour Milan, Florence, Rome et Naples. C'était une demande réitérée de la part de l'APE, de voir ce critère évalué dans l'évaluation du patrimoine.

La prochaine CCB2 se tiendra le 22 octobre. La date limite de dépôt des demandes pour la campagne 2021/2022 était fixée au 17 septembre.

3. Représentation des parents dans le réseau AEFÉ

- Participation à l'Assemblée Générale et au forum des APE de la Fapée en ligne le 28 juin 2021
- Représentation au Conseil d'administration de l'AEFE par l'intermédiaire de la Fapée.
- Participation pendant l'année à plusieurs forum de discussion des APE de la Fapée en visio.

3. Représentation des parents auprès des élus et dans la communauté française

Plusieurs rencontres avec la Consule et les conseillers des Français de l'étranger.

4. Services rendus à toutes les familles

4.1. Communication - Information - Accueil

- **Boîtes mail:** contact@apechato.it, transport@apechato.it consultées quotidiennement, plusieurs dizaines de mails traités par semaine.

- **Site Internet:** www.apechato.it, intégralement réalisé en interne et gratuitement, en français et en italien :
 - présentation de l’APE
 - présentation des représentants des parents et des instances où ils siègent
 - adhésion, inscription au transport scolaire en ligne
 - description des services rendus par l’APE
 - informations sur la vie de l’établissement et de l’association (actualités),
 - bourse aux livres
- **Page Facebook et Instagram:** [Apechato](https://www.facebook.com/Apechato), taux de réponse très rapide.
- **Accueil** des nouvelles familles fin août, mise à jour et distribution d’un calendrier scolaire.
- Traduction en italien de divers documents destinés aux parents.
- **Présence quotidienne** à l’entrée et sortie de l’école, toujours à l’écoute de tous les parents.
- **Fin année scolaire 2020-2021:** mise en place la nouvelle plateforme, entièrement en ligne, d’adhésion à l’APE; tous les processus de traitement des données ont été mis à jour, en tenant en considération les échanges avec l’Établissement et avec le transport scolaire (l’inscription à ce dernier s’effectuer également entièrement en ligne). Possibilité de s’inscrire en ligne aux newsletter APE avec gestion distincte des données. En bref: un important travail de préparation, probablement peu “visible à l’extérieur”, mais qui a rendu plus flexibles les activités de l’APE, tout en ciblant la conformité au RGPD comme aspect prioritaire de ce travail.

4.2. Manuels et fournitures scolaires

- Organisation de la **bourse aux livres** d’occasion sur FB.
- Récolte des manuels non repris en fin d’année pour don à des associations.
- Récolte des manuels repris l’année suivante pour don au Collège pour le projet « Pois des cartables ».
- Gestion des stocks de manuels scolaires mis à la disposition des élèves et des enseignants.
- Mise à disposition en échange d’un don des familles de fournitures scolaires au format français « Seyes » de cahiers 48 pages, cahiers travaux pratiques et feuilles de classeur.

4.3. Orientation

Cette année, le **Forum des métiers** a été organisé de manière totalement indépendante par l’école. Divers matériels numériques ont été mis à la disposition des élèves et un forum en ligne a été organisé directement par l’AEFE pour tous les élèves de 2e, 1re et 3e année du réseau.

4.4. Soutien financier aux projets pédagogiques de l’école

Permis par la récolte de fonds lors de l'organisation d'évènements festifs "ante Covid"

Le détails se trouvera dans le compte de gestion présentés lors de l'AG spécifique en fin d'année calendaire.

- Projet radio de la classe ALEF: l'APE a acheté un équipement de qualité et a financé la venue d'un intervenant. Cet équipement devrait servir à d'autres classes dans l'avenir
- Projet Orfèvrerie des petites sections : fabrication de bijoux menée avec l'aide d'un parent bénévole, experte; le matériel du projet orfèvrerie a été financé par l'APE
- Projet Andrea Bouchard, auteur de livres jeunesse, mené par l'enseignante d'italien langue maternelle en primaire.
- Achat d'équipement musical (clavier électronique) pour des événements: l'APE a financé le coût du clavier électronique pour l'école
- Organisation et financement d'un événement festif de fin de cycle du primaire pour tous les élèves de CM2.

5. Services réservés aux adhérents

5.1. Transport scolaire

Le transport scolaire est assuré par une société privée, la Cooperativa Château A.R.L., qui intervient en application d'un contrat avec l'APE. L'APE aide bénévolement à l'organisation de ce service aux familles et fait le lien avec l'école primaire et le collège.

L'APE a insisté auprès de la Direction pour que les familles utilisant le transport aient des places à la restauration scolaire, quand le service a rouvert en janvier 2021 avec un nombre restreint de places suite aux restrictions Covid.

Les bus scolaires ont dû s'adapter à la réorganisation des horaires due aux contraintes d'effectifs liées à la pandémie. Trois horaires retour ont été mis en place de manière exceptionnelle: un service retour à 13h30, heure de fin de journée d'école en primaire, pour 52 élèves. Un service à 15h30 pour 38 élèves et un bus à 16h30 pour 14 élèves du collège.

Les trajets supplémentaires ont impacté sur le coût qui a été majoré de 20€ par mois et par enfant. L'APE a veillé à un retour aux tarifs précédents à la rentrée de septembre 2021.

Une réflexion a été menée en fin d'année sur le lieu de parking des bus scolaires sur le site de l'école: l'actuel parking sera désormais utilisé pour une cours de récréation du collège.

5.2. Communication - Information

Diffusion d'informations par mails (42 newsletters envoyées à plus de 300 abonnés et ouvertes en moyenne à 70%) : informations de l'APE, informations culturelles et partenaires.

5.3. Partenariats

- La Librairie française Stendhal (10 % de réductions sur tous les livres, toute l'année)

- La librairie IBS (10 % de réductions sur les commandes de livres scolaires pour l'édition italienne, 20% sur les livres pendant l'année)
- Une réduction est également appliquée chez Vertecchi